

Complete Lesson Transcript – Lesson 178 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第一百七十八課.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Kirin: 歡迎來到台灣跟我們一起學習更進一步的中文課程. 我們今天要學的是什麼呢?

Raphael: 你知道在我們課程裡面的第三級，只剩下三個課嗎?

Kirin: 只剩下三課嗎? 哇，時間過得真快! 那剩下的這三課，我們要教大家什麼?

Raphael: 跟第一級還有第二級一樣，我們會把剩下最後的三課用來複習.

Kirin: 好主意. 那我們要怎麼複習?

Raphael: 在這三課裡面，我們會聽到一些複習的對話，而且我們不會解釋，因為裡面沒有生字.

Kirin: 好，我們開始吧.

Raphael: 讓我們先聽今天第一個正常語速的對話.

Yann: 下個禮拜一是假日，所以我這個週末有三天的假日. 有哪些事情你覺得可以推薦我做的嗎?

Cindy: 你可以出去旅行啊.

Yann: 聽起來還不錯，可是我不想去太遠的地方.

Cindy: 你可以坐火車去別的城市看看啊.

Yann: 可是我不知道要去哪裡. 而且要做什麼.

Cindy: 你可以找一張旅行的地圖. 地圖上面會寫哪些地方好玩，而且可以做什麼.

Yann: 這個建議很不錯. 我剛好也可以試試我新買的相機. 那你打算這個週末要做什麼?

Cindy: 有一家百貨公司正在大特價，所以我想要去那裡逛逛.

Yann: 你好像每一個週末都在逛街花錢. 你沒有別的事要做嗎?

Cindy: 我沒有每一個週末都在花錢. 有時候我會待在家裡做家事. 這樣我可以多存點錢，下一次有特價的時候就可以用了.

Raphael: 讓我們再聽一次今天第一個慢語速的對話。

Kirin: 下個禮拜一是假日，所以我這個週末有三天的假日。有哪些事情你覺得可以推薦我做的嗎？

你可以出去旅行啊。

聽起來還不錯，可是我不想去太遠的地方。

你可以坐火車去別的城市看看啊。

可是我不知道要去哪裡。而且要做什麼。

你可以找一張旅行的地圖。地圖上面會寫哪些地方好玩，而且可以做什麼。

這個建議很不錯。我剛好也可以試試我新買的相機。那你打算這個週末要做什麼？

有一家百貨公司正在大特價，所以我想要去那裡逛逛。

你好像每一個週末都在逛街花錢。你沒有別的事要做嗎？

我沒有每一個週末都在花錢。有時候我會待在家裡做家事。這樣我可以多存點錢，下一次有特價的時候就可以用了。

Raphael: 接下來，讓我們來聽今天第二個正常語速的對話。

Cindy: 你看起來好像生病了。為什麼你還要去上班？

Yann: 最近我老闆特別注意我。如果我沒去上班，他一定會很不高興的。

Cindy: 可是如果你真的覺得身體不舒服，你就應該要去看醫生啊。

Yann: 沒關係。這只是一個小感冒。我想明天就會好了。

Cindy: 那你吃藥了嗎？

Yann: 沒有。因為吃藥就會讓我想睡覺，而且沒辦法專心工作。

Cindy: 那你就打電話跟你老闆說你生病了。我想他應該會了解的。

Yann: 問題是，上個禮拜我爲了在電視上看一個棒球比賽，所以我跟老闆的秘書說我生病了。如果今天我又說我生病了，他一定會發現這只是我不去上班的藉口。

Cindy: 啊，難怪你老闆最近特別注意你。

Yann: 我覺得我應該要買一些花送給他的秘書。這樣她就不會跟老闆抱怨說，我常常沒去上班了。

Raphael: 最後，讓我們再聽一次今天的第二個慢語速的對話。

Kirin: 你看起來好像生病了。為什麼你還要去上班？

最近我老闆特別注意我。如果我沒去上班，他一定會很不高興的。

可是如果你真的覺得身體不舒服，你就應該要去看醫生啊。

沒關係。這只是一個小感冒。我想明天就會好了。

那你吃藥了嗎？

沒有。因為吃藥就會讓我想睡覺，而且沒辦法專心工作。

那你就打電話跟你老闆說你生病了。我想他應該會了解的。

問題是，上個禮拜我爲了在電視上看一個棒球比賽，所以我跟老闆的秘書說我生病了。如果今天我又說我生病了，他一定會發現這只是我不去上班的藉口。

啊，難怪你老闆最近特別注意你。

我覺得我應該要買一些花送給他的秘書。這樣她就不會跟老闆抱怨說，我常常沒去上班了。

Raphael: 好，如果你們需要今天對話的英文翻譯，你們可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方。

Kirin: 你們繼續加油!